

Profilo per chi desidera cedere un'azienda agricola

Rispondete p.f. alle seguenti domande e inviate il profilo della vostra azienda all'indirizzo sottostante. Vi confermeremo il ricevimento del profilo dell'azienda. Il profilo della vostra azienda viene trattato in maniera **confidenziale** dall'Associazione dei piccoli contadini.

1. Dati personali

Cognome, nome

Indirizzo

e-mail

Numero di telefono

2. Date di nascita degli attuali gestori dell'azienda

3. Chi cede l'azienda gestisce o dà in affitto (ancora) di persona l'azienda?

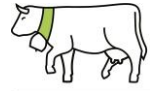
4. Informazioni sull'ubicazione dell'azienda

Distanza da... (in km)

Scuola	km	Autostrada	km
Villaggio	km	TP	km
Dimensioni del villaggio			

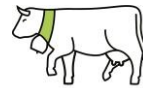
Commenti

5. Profilo aziendale, zona, superficie (in affitto, in proprio), bestiame, diritti di consegna del latte, colture, PER / PI, Bio, canali di vendita, USM, ecc.



ASSOCIAZIONE DEI
PICCOLI CONTADINI

- 12. „La mia disponibilità, nei prossimi anni, a cedere la mia azienda, a occuparmi della previdenza per la vecchiaia/del prezzo di vendita/della situazione abitativa/del coinvolgimento dei miei eredi, su una scala da 1 a 5 si trova...”**
- 13. Punti su cui non intendete discutere (ad es. vacche senza corna, gestione biologica)**
- 14. Flessibilità riguardo a possibili rami aziendali (ad es. si dovrà assolutamente continuare a mungere)**
- 15. Flessibilità riguardo alla struttura sociale dei successori (ad es. famiglia obbligatoria o possibilità di altre forme)**
- 16. Ordine di grandezza finanziario di una vendita/cessione in affitto (stima del valore di reddito disponibile?)**



ASSOCIAZIONE DEI
PICCOLI CONTADINI

17. **Disponete di una consulenza per la cessione dell'azienda (vendita o affitto, conseguenze per l'AVS e fiscali)? Se è il caso, da parte di chi?**
18. **Come sono (già) stati coinvolti gli eredi in questo processo? Nel caso di una vendita: esistono diritti di prelazione (di eredi o affittuari) o partecipazioni agli utili?**
19. **Altre cose importanti**
20. **Dove hai sentito parlare di noi? (famiglia, amici, altri agricoltori, internet, media, ecc.)**

Ritornateci p.f. il formulario compilato in maniera completa e corretta, per mail o per posta, al seguente indirizzo. Vi confermeremo il ricevimento del vostro dossier. In caso di domanda: Bettina Erne, b.erne@kleinbauern.ch, 031 533 47 77 (francese o tedesco)

Kleinbauern-Vereinigung / Nordring 4 / Casella postale, 3001 Berna